

УДК. 811.111-26

Ольга Георгиевна Минина  
г. Санкт-Петербург

### **Формирование коммуникативной компетенции студентов в процессе обучения английскому языку**

**Аннотация.** В статье рассматривается проблема эффективного обучения студентов вуза профессиональной коммуникации на английском языке. За основу взят опыт кафедры английского языка для профессиональной коммуникации РГПУ им. А.И. Герцена. Во введении описаны теоретические основы исследования и используемые технологии обучения, отражены цели, задачи и методы. В основной части приводятся и интерпретируются данные эксперимента, представлена динамика развития коммуникативной компетенции у студентов бакалавриата и магистратуры. В заключении сформулированы основные теоретические принципы и подходы к подготовке студентов к профессиональной и научной коммуникации на английском языке.

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, английский язык, технологии и методы обучения английскому языку студентов, общекультурные компетенции, общепрофессиональные компетенции.

Olga Georgievna Minina  
St. Petersburg

### **Developing students' communicative competence in the process of teaching English**

The article considers the problem of effective teaching professional communication in English to university students. The experience of the Department of English for Professional Communication of Herzen Russian State Pedagogical University is given as an example. The introduction describes theoretical foundations of the study and educational technologies used, along with goals, objectives, tasks and methods of the research. The main part outlines and interprets the data of the experiment, presents the dynamics of developing communication skills in Bachelor's and Master's degree students. The conclusion formulates the main theoretical principles and approaches to preparing students for professional and scientific communication in English.

**Keywords:** communicative competence, the English language, technologies and methods of teaching English to students, general cultural competences, general professional competences.

**Введение.** Требования современного рынка труда и возможности информационных технологий позволяют констатировать активный рост интереса работодателей к метапредметным коммуникативным компетенциям, которые являются ключевыми в формировании специалиста XXI века и позволяют людям успешно функционировать в любой профессиональной сфере. Модернизация и создание национальной системы образования в России также требуют переосмысления ряда формулировок в Федеральных государственных стандартах высшего образования и системы подготовки отечественных специалистов в целом. Такая подготовка на современном этапе должна включать в себя весь опыт предыдущего развития системы высшего образования, соответствие общественно-исторической ситуации и актуальным потребностям работодателей.

Одним из важных требований к современному специалисту является требование адекватности и эффективности в профессиональной и межличностной коммуникации. Согласно ФГОС для бакалавриата [35] оно формулируется как «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)», а для магистратуры [36] как «готовность к коммуникации в устной и письменной формах на

государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК -1)». В обоих случаях речь идет о двух формах коммуникации (устной и письменной) и различных сферах деятельности – межличностного, межкультурного и профессионального общения.

Целью данного исследования стало рассмотрение опыта кафедры английского языка для профессиональной коммуникации РГПУ им. А.И. Герцена в сфере формирования у студентов различных направлений бакалавриата и магистратуры данной коммуникативной компетенций на иностранном (английском) языке. Были поставлены задачи изучить систему поэтапного формирования данной компетенции, созданную на кафедре, включая используемые технологии обучения и оценить ее результативность.

Методы исследования, используемые в работе включали: общепедагогические методы анализа и синтеза, методы наблюдения, опроса и анкетирования.

Коммуникативные компетенции вызывают большой интерес со стороны работодателей, а преподаватели испытывают трудности в процессе их формировании у студентов. Это связано с тем, что данные навыки абстрактны, неизмеримы, и не существует универсальных рецептов их развития. Тем не менее, и у конкретных преподавателей, и у коллективов кафедр существуют свои методики и технологии, которые доказали свою целесообразность и эффективность.

Как показывает многолетний опыт кафедры английского языка для профессиональной коммуникации РГПУ им. А.И. Герцена, формирование коммуникативных компетенций включает в себя две основные составляющие:

1) формирование четырех базовых речевых навыков (чтение, письмо, аудирование и говорение) и

2) формирование метапредметных компетенций – *soft skills*, которые предполагают решение собственно профессиональных коммуникативных задач на английском языке.

Формирование базовых речевых навыков традиционно успешно осуществляется преподавателями вузов, поскольку существует достаточно большое количество научных работ по методике и технологиям преподавания иностранного языка. На кафедре АЯ для ПК РГПУ также достаточно эффективно используются традиционные технологии обучения чтению [4,5], говорению [24], академическому письму [6,9] и аудированию, издаются учебники для высшей школы [3,10,12,27,28], которыми успешно пользуются вузы и ссузы России.

Но в рамках учебной деятельности кафедрой разрабатываются и новые технологии, позволяющие поднять качество преподавания английского языка на новый уровень и вывести в профессиональную коммуникацию. Рассмотрим эти технологии подробнее.

Одной из таких инноваций является теоретически обоснованный и широко апробированный **метод интервального повторения** при изучении грамматики и профессиональной лексики английского языка. Количество обращений к одному и тому же лексико-грамматическому материалу и длительность интервалов между этими обращениями создают кумулятивный эффект и способствуют длительному запоминанию языкового материала и устойчивому применению его в практике профессионального общения [7,29,30].

Широко исследуются и применяются **методы дистанционного обучения** в системах Moodle и MOOC, анализируется эффективность дистанционных сред и методов работы со студентами в онлайн и смешанном режиме. Стимулом к развитию дистанционных технологий послужил Ковид 2020, однако, с его окончанием преподаватели не отказались от технологий дистанционного обучения и продолжили их развивать. Так, была расширена и оптимизирована работа на различных международных платформах, таких как, FutureLearn, Alisson, EdX, Coursera, а их короткие профессионально-ориентированные курсы интегрированы в программу дисциплины «английский язык» как элемент самостоятельной работы. Были изучены и интегрированы элементы дистанционной среды Moodle и оптимизирован набор и вариативность учебных заданий, а также заложены возможности индивидуализации обучения студентов с ОВЗ, отстающих, талантливых, иностранных

студентов и тех, кто переводится из других учебных заведений. Электронная среда стала действительно эффективным средством обучения наряду с очной работой в аудитории [11,20,31,32].

В плане *индивидуализации обучения* студентов с ОВЗ и инвалидностью ведется большая работа по адаптации учебных модулей и программы в целом под различные нозологии [21]. Активно изучаются и используются в процессе обучения возможности искусственного интеллекта [1]. В отношении последнего позиция кафедры заключается в убеждении, что все релевантные информационные технологии необходимо использовать и максимально эффективно встраивать в учебные процесс.

Для повышения мотивации к обучению и развитию навыков частично подготовленного и экспромтного говорения на профессиональные темы развиваются *методы геймификации*. Человек склонен к игровой деятельности в любом возрасте, поэтому внедрение игровых методик различных типов и различной сложности всегда положительно влияет на учебный процесс. На кафедре работает игровой разговорный клуб, выстраивающий коммуникацию с использованием настольных игр. Активно используется моделирование различных профессиональных ситуаций и научного формата коммуникации в виде научных студенческих конференций на английском языке [22,23]. Развивается опыт подготовки к участию и организации более сложных игр на английском языке, например, Модели ООН, Юнеско, Брикс и т.д.

Отдельным направлением работы кафедры является работа с иностранными, преимущественно, китайскими студентами. Доцентом кафедры В.А. Потемкиной ведется большая научная и методическая работа по изучению восприятия и когнитивных особенностей китайских студентов, их культурных отличий и методов обучения английскому языку, которые отличаются от традиционных и полностью исключают переводной метод [16-19,34].

Методика обучения неразрывно связана с теоретическими основами языкознания и переводческой деятельности. Изучению и обучению переводу студентов различных направлений, в том числе и использованию инструментов искусственного интеллекта, посвящен ряд интересных работ доцента Ю.А. Филясовой [25-27]. Развиваются и такие направления, как корпусная лингвистика, теория транзакций, прагматика и теория речевых актов, исследования креолизованного текста [2,8,13,14,33].

**Основная часть.** На основе описанной выше теоретической основы было проведено исследование по оценке эффективности формирования у студентов различных направлений бакалавриата и магистратуры коммуникативной компетенций на иностранном (английском) языке. Оценивалась способность студентов к коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач межличностного, межкультурного взаимодействия и профессиональной деятельности. В рамках данной компетенции рассматривались 3 выделенные нами составляющие:

1. **Собственно коммуникативная:** умение устанавливать контакт и вести диалог с разными людьми, аргументировано отстаивать свою позицию, формулировать идеи, презентовать себя и компанию.

2. **Социально-управленческая:** работа в команде, понимание своей роли и умение переключаться между ролями, установление связей внутри команды, управление конфликтами, эмоциональный интеллект, уважительное и этичное общение со всеми участниками процесса, способности к анализу и прогнозированию результатов, принятие решений и ответственность за них.

3. **Исследовательская:** умение работать с информацией, выделять существенное и несущественное, оценивать и структурировать информацию, оформлять ее в продукт, соответствующий поставленной задаче.

Студентам было предложено отметить наличие у себя сформулированных ниже способностей и при положительном ответе оценить их выраженность по 5-балльной шкале в начале учебного года и в конце. Было опрошено 233 студентов бакалавриата и 87 студентов

магистратуры. При оценке уровня сформированности компетенций использовались балльно-рейтинговые системы оценивания, листы наблюдений и самонаблюдений. В таблицах ниже приведены полученные результаты.

Таблица 1.

## Динамика развития коммуникативных компетенций у студентов бакалавриата

| №  | Компетенция                                                                                                                                                  | До начала обучения |     |                                 | В конце обучения |     |                                 |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|---------------------------------|------------------|-----|---------------------------------|
|    |                                                                                                                                                              | да                 | нет | Средняя качественная оценка 0-5 | да               | нет | Средняя качественная оценка 0-5 |
| 1  | Могу выступать перед любой аудиторией на английском языке                                                                                                    | 13%                | 87% | 4                               | 35%              | 65% | 5                               |
| 2  | Могу формулировать свои идеи четко и однозначно на английском языке                                                                                          | 46%                | 54% | 4                               | 90%              | 10% | 5                               |
| 3  | Могу анализировать цели, потребности и ограничения моей целевой аудитории                                                                                    | 32%                | 68% | 5                               | 86%              | 14% | 5                               |
| 4  | Могу создавать информативные и эстетичные презентации на английском языке                                                                                    | 75%                | 25% | 4                               | 98%              | 2%  | 5                               |
| 5  | Могу создавать общепрофессиональные тексты (аннотации, рефераты, резюме, мотивационные письма и т.д.) на высоком профессиональном уровне на английском языке | 14%                | 86% | 4                               | 78%              | 22% | 4                               |
| 6  | Могу создать интересный и информативный доклад по теме своего исследования на английском языке                                                               | 25%                | 75% | 5                               | 56%              | 44% | 5                               |
| 7  | Могу писать статьи по теме своего исследования на английском языке                                                                                           | 7%                 | 93% | 3                               | 33%              | 67% | 4                               |
| 8  | Могу разработать проект на английском языке                                                                                                                  | 9%                 | 91% | 3                               | 34%              | 66% | 3                               |
| 9  | Могу пройти собеседование о приеме на работу на английском языке                                                                                             | 9%                 | 91% | 3                               | 55%              | 45% | 5                               |
| 10 | Могу организовать и провести конференцию на английском языке                                                                                                 | 5%                 | 95% | 3                               | 25%              | 75% | 4                               |
| 11 | Могу выступить модератором на конференции на английском языке                                                                                                | 5%                 | 95% | 3                               | 55%              | 45% | 4                               |
| 12 | Могу переводить устно с английского на русский                                                                                                               | 3%                 | 97% | 3                               | 25%              | 75% | 3                               |

|    |                                                                    |     |     |   |      |     |   |
|----|--------------------------------------------------------------------|-----|-----|---|------|-----|---|
|    | язык и наоборот на конференции                                     |     |     |   |      |     |   |
| 13 | Могу переводить письменно с английского на русский язык и наоборот | 97% | 3%  | 5 | 100% | 0%  | 5 |
| 14 | Могу мотивировать людей на английском языке                        | 21% | 79% | 5 | 35%  | 65% | 5 |
| 15 | Могу проводить переговоры на английском языке                      | 5%  | 95% | 3 | 22%  | 78% | 3 |

Таблица 2.

## Динамика развития коммуникативных компетенций у студентов магистратуры

| №  | Компетенция                                                                                                                                                  | До начала обучения |     |                                 | В конце обучения |     |                                 |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|---------------------------------|------------------|-----|---------------------------------|
|    |                                                                                                                                                              | да                 | нет | Средняя качественная оценка 0-5 | да               | нет | Средняя качественная оценка 0-5 |
| 1  | Могу выступать перед любой аудиторией на английском языке                                                                                                    | 20%                | 80% | 4                               | 70%              | 30% | 5                               |
| 2  | Могу формулировать свои идеи четко и однозначно на английском языке                                                                                          | 85%                | 15% | 4                               | 90%              | 10% | 5                               |
| 3  | Могу анализировать цели, потребности и ограничения моей целевой аудитории                                                                                    | 70%                | 30% | 5                               | 90%              | 10% | 5                               |
| 4  | Могу создавать информативные и эстетичные презентации на английском языке                                                                                    | 70%                | 30% | 4                               | 80%              | 20% | 3                               |
| 5  | Могу создавать общепрофессиональные тексты (аннотации, рефераты, резюме, мотивационные письма и т.д.) на высоком профессиональном уровне на английском языке | 30%                | 70% | 4                               | 80%              | 20% | 3                               |
| 6  | Могу создать интересный и информативный доклад по теме своего исследования на английском языке                                                               | 45%                | 55% | 5                               | 90%              | 10% | 5                               |
| 7  | Могу писать статьи по теме своего исследования на английском языке                                                                                           | 13%                | 87% | 3                               | 30%              | 70% | 4                               |
| 8  | Могу разработать проект на английском языке                                                                                                                  | 15%                | 85% | 3                               | 40%              | 60% | 3                               |
| 9  | Могу пройти собеседование о приеме на работу на английском языке                                                                                             | 20%                | 80% | 3                               | 55%              | 45% | 4                               |
| 10 | Могу организовать и провести конференцию на                                                                                                                  | 15%                | 85% | 3                               | 35%              | 65% | 5                               |

|    |                                                                               |     |     |   |      |     |   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|---|------|-----|---|
|    | английском языке                                                              |     |     |   |      |     |   |
| 11 | Могу выступить модератором на конференции на английском языке                 | 15% | 85% | 3 | 45%  | 35% | 4 |
| 12 | Могу переводить устно с английского на русский язык и наоборот на конференции | 5%  | 95% | 4 | 25%  | 75% | 4 |
| 13 | Могу переводить письменно с английского на русский язык и наоборот            | 97% | 3%  | 5 | 100% | 0%  | 5 |
| 14 | Могу мотивировать людей на английском языке                                   | 43% | 57% | 4 | 65%  | 25% | 4 |
| 15 | Могу проводить переговоры на английском языке                                 | 5%  | 95% | 3 | 12%  | 88% | 3 |

Полученные результаты демонстрируют существенный прирост в развитии коммуникативной компетенции как среди студентов бакалавриата, так и магистратуры. Особенно кардинальным было развитие таких способностей, как: формулировать свои идеи четко и однозначно на английском языке; выступать перед любой аудиторией на английском языке; создавать общепрофессиональные тексты; создавать интересный и информативный доклад по теме своего исследования на английском языке; писать статьи по теме своего исследования на английском языке; пройти собеседование о приеме на работу на английском языке. Это говорит о высокой степени обучаемости взрослых при правильно поставленной методике. Умение переводить письменно с английского на русский язык и наоборот было высоко оценено как на начальном этапе, так и в конце учебного года, что связано с навыком студентов пользоваться электронными переводчиками и искусственным интеллектом (в отличие от более скромных данных, полученных при аналогичном исследовании в 2021 году) [15]. В целом полученные результаты по динамике обучения коммуникативной компетенции на английском языке говорит о возможности и эффективности работы по формированию таких абстрактных, на первый взгляд, и трудно поддающихся формализации компетенций.

**Заключение.** В заключение целесообразно сформулировать основные теоретические принципы и подходы к организации обучения студентов коммуникативной компетенции в вузе и подготовке к профессиональной и научной коммуникации на английском языке.

Прежде всего, в контексте обучения английскому языку под коммуникативной компетенцией следует понимать способность студентов эффективно взаимодействовать на английском языке в ситуациях профессионального, межличностного и межкультурного общения в устной и письменной форме с целью решения профессиональных задач. Профессиональные задачи могут быть разными в зависимости от специальности и направления подготовки, но есть и общие темы профессиональной направленности, к которым необходимо готовить студентов. Это умение писать резюме и проходить интервью о приеме на работу, презентовать себя и свою компанию (университет), готовить доклады, статьи, презентации, аннотации по теме научного исследования, выступать перед своей целевой аудиторией и на научной конференции. То есть, понятие «профессиональная коммуникация» для студента вуза включает в себя инвариантную научную коммуникацию и профессиональный аспект – коммуникацию в специфических для профессии ситуациях.

Межличностная коммуникация включает в себя знание этических и моральных норм и правил поведения в обществе и этикет делового общения. Межкультурная коммуникация подразумевает уважение к другой культуре и учет национальных различий и моделей поведения, но не предполагает при этом отказ от своих моделей и этических принципов.

Понятие о правилах коммуникации взрослый человек (студент) получает на более ранних этапах развития – в семье, различных других социальных группах. Но в вузе, тем не менее, возникает необходимость вновь обратиться к некоторым базовым ценностям и принципам, связанным с коммуникацией, поскольку вуз – последний этап подготовки студента к взрослой профессиональной жизни, в том числе и в международном сообществе.

Проведенное исследование и работа по развитию у студентов коммуникативных компетенций на английском языке позволили сформулировать следующие практические тезисы:

- процесс обучения должен быть направлен на все три составляющие коммуникативной компетенции: собственно коммуникативную, социально-управленческую и исследовательскую;
- при обучении необходимо сочетать очное и дистанционное обучение, максимально использовать онлайн платформы и инструменты, включая искусственный интеллект;
- необходимо предусмотреть и изначально заложить в программу возможности индивидуализации – для одаренных студентов, студентов с ОВЗ и иностранных студентов;
- при обучении учитывать и знакомить студентов с культурными различиями и моделями коммуникации различных социальных и этнических групп;
- целесообразно периодически возвращаться к изученному и отработанному материалу, но на более высоком уровне сложности;
- полезно использовать симуляции и модели реальных профессиональных ситуаций в обучении, а также другие релевантные элементы геймификации;
- в практической деятельности по организации процесса обучения необходимо опираться на теоретические основы языкознания, теории перевода, теории коммуникации, теории речевых актов и прагматики.

Целостный и комплексный подход к формированию коммуникативной компетенции имеет большой потенциал воспитания не только грамотного и эффективного специалиста, но и ответственного члена социума и гражданина своей страны.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Агафонова, Л. И. Искусственный интеллект в рамках смешанного обучения английскому языку / Л. И. Агафонова, Б. В. Пеньков, О. Ю. Смоленчук. – Текст : непосредственный // Язык и культура : сб. ст. XXXIV междунар. науч. конф., Томск, 15-17 окт. 2024 г. – Томск : Национальный исследовательский Томский государственный университет, 2024. – С. 167-171.
2. Белоглазова, Е. В. Новации и вариативность современного англоязычного руссоцентрического дискурса: пилотное корпусное исследование / Е. В. Белоглазова, А. Д. Каменева. – Текст : электронный // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2024. – № 2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novatsii-i-variativnost-sovremennogo-angloyazychnogo-russo-tsentriceskogo-diskursa-pilotnoe-korpusnoe-issledovanie>.
3. Ершова, Н. Б. English for the Humanities. Английский язык для бакалавров гуманитарного профиля : учеб. пособие / Н. Б. Ершова, О. Л. МIRON ; Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург : Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена, 2023. – 84 с. – Текст : непосредственный.
4. Ершова, Н. Б. К проблеме продуктивного чтения в высшей школе / Н. Б. Ершова, Г. Н. Кулиш. – Текст : непосредственный // Герценовские чтения. Иностранные языки : сб. науч. тр. – Санкт-Петербург : Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена, 2020. – С. 563-565.
5. Ершова, Н. Б. Проблемные вопросы при обучении иноязычному профессионально-ориентированному чтению в высшей школе / Н. Б. Ершова. – Текст : непосредственный // Герценовские чтения. Иностранные языки : сб. науч. тр., Санкт-Петербург, 11-12 апр. 2019 г. – Санкт-Петербург : Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена, 2019. – С. 386-388.

6. Ершова, Н. Б. Технология модульного обучения английскому академическому письму в высшей школе / Н. Б. Ершова. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2024. – № 1. – С. 3338.
7. Интервальное повторение: использование малых временных интервалов для запоминания иноязычной лексики студентами неязыковых специальностей / М. С. Хахалина, А. Б. Баграмова, О. Н. Павлова, О. Ю. Щерба. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2024. – № 10. – С. 3422.
8. Каменева, А. Д. Креолизованный текст в образовательной среде / А. Д. Каменева. – Текст : непосредственный // Язык текущего момента : материалы IV междунар. студенч. науч.-практ. конф., Москва, 20 апр. 2021 г. – Москва : Книгодел, 2021. – С. 104-105.
9. Киселева, М. В. Академическое письмо на русском и английском языке в парадигме современного высшего образования России / М. В. Киселева. – Текст : непосредственный // Alma Mater (Вестник высшей школы). – 2025. – № 3. – С. 92-104.
10. Киселева, М. В. Английский для менеджеров : учеб. пособие / М. В. Киселева. – Санкт-Петербург : Книжный дом, 2018. – 44 с. – Текст : непосредственный.
11. Лагутина, А. А. Современные информационные технологии для оптимизации самостоятельной работы студентов неязыковых специальностей / А. А. Лагутина. – Текст : непосредственный // Герценовские чтения. Иностранные языки : сб. науч. тр., Санкт-Петербург, 11-12 апр. 2019 г. – Санкт-Петербург : Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена, 2019. – С. 308-310.
12. Минина, О. Г. Базовый профессиональный английский язык / О. Г. Минина. – Москва-Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 160 с. – Текст : непосредственный.
13. Минина, О. Г. Теория трансакций Э. Берна в обучении профессиональной коммуникации на английском языке / О. Г. Минина. – Текст : непосредственный // Вестник Гуманитарного факультета Санкт-Петербургского государственного университета телекоммуникаций им. профессора М.А. Бонч-Бруевича. – 2019. – № 11. – С. 286-290.
14. Минина, О. Г. Цифровой креолизованный образовательный текст и новые требования к участникам процесса обучения / О. Г. Минина. – Текст : непосредственный // Профессиональное образование в условиях глобальных вызовов : сб. материалов междунар. науч.-практ. конф., Минск, 01 янв. 2023 г. – МИНСК : РИПО, 2023. – С. 399-405.
15. Минина, О. Г. Формирование универсальных компетенций студентов магистрантов педагогических направлений / О. Г. Минина. – Текст : непосредственный // Профильная школа. – 2021. – Т. 9, № 1. – С. 50-56.
16. Потемкина, В. А. Особенности проведения онлайн занятий при обучении английскому как второму иностранному (ESOL) студентов из стран Восточной и Юго-Восточной Азии / В. А. Потемкина. – Текст : непосредственный // Профессиональная подготовка учителя иностранного языка в России: реалии и перспективы : сб. науч. тр. по материалам II Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Нижний Новгород, 13-14 апр. 2021 г. / отв. ред. А.С. Шимичев. – Нижний Новгород : Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2021. – С. 177-182.
17. Потемкина, В. А. Особенности формирования социокультурной компетенции у студентов стран Восточной и Юго-Восточной Азии / В. А. Потемкина. – Текст : непосредственный // Профессиональные компетенции современного учителя иностранных языков (Саломатовские чтения) : сб. науч. ст. по материалам III Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Нижний Новгород, 26-27 апр. 2022 г. / отв. ред. Е.М. Панова. – Нижний Новгород : Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2022. – С. 215-220.
18. Потемкина, В. А. Специфика адаптации студентов из стран Восточной и Юго-Восточной Азии, при обучении в России (РГПУ им. Герцена) / В. А. Потемкина. – Текст : непосредственный // Шатиловские чтения. Перспективы развития парадигмы иноязычного образования. – Санкт-Петербург : Российский Государственный педагогический университет

- им. А. И. Герцена; Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2021. – С. 214-224.
19. Потемкина, В. А. Способы поддержания мотивации в процессе обучения английскому как второму иностранному языку студентов из стран Восточной и Юго-Восточной Азии / В. А. Потемкина. – Текст : непосредственный // Язык, культура, менталитет: проблемы изучения в иностранной аудитории : сб. науч. ст. участников XIX междунаро. науч.-практ. конф., Санкт-Петербург, 21-23 апр. 2021 г. – Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2021. – С. 416-422.
20. Проблемы дистанционного формата преподавания иностранного языка в вузе / М. С. Хахалина, А. А. Лагутина, О. Ю. Щерба, Н. В. Порязь. – Текст : непосредственный // Философия образования. – 2021. – Т. 21, № 2. – С. 120-139.
21. Разработка адаптированных электронных учебных курсов по иностранному языку для слепых и слабовидящих студентов педагогического вуза / Л. И. Агафонова, М. С. Хахалина, А. А. Лагутина, О. Н. Павлова. – Текст : непосредственный // Вестник Томского государственного университета. – 2022. – № 479. – С. 189-198.
22. Тарамжина, Л. В. Использование инструментов геймификации для повышения эффективности освоения профессионально-ориентированной лексики при обучении иностранному языку / Л. В. Тарамжина, М. С. Хахалина, И. Г. Василькова. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2022. – № 8. – С. 3102.
23. Тарамжина, Л. В. Использование элементов игровых методик со студентами бакалавриата (профиль «Географическое образование») / Л. В. Тарамжина, М. С. Хахалина, И. Г. Василькова. – Текст : непосредственный // Природное и культурное наследие: междисциплинарные исследования, сохранение и развитие : коллект. моногр. по материалам X Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием 27-28 окт. 2021 г. / Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена, Рос. гос. гидрометеорол. ун-т. – Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2021. – С. 261-263.
24. Тарамжина, Л. В. Подготовка магистрантов к презентации научно-исследовательской работы на иностранном языке: современный формат научной межкультурной коммуникации / Л. В. Тарамжина, А. А. Лагутина. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2024. – № 12. – С. 3456.
25. ФГОС ВО по направлениям бакалавриата. – Текст : электронный // FGOSVO : сайт. – URL: <https://fgosvo.ru/fgosvo/index/4?ysclid=mbhiungtjp392897555> (дата обращения 05.06.2025).
26. ФГОС ВО по направлениям магистратуры. – Текст : электронный // FGOSVO : сайт. – URL: <https://fgosvo.ru/fgosvo/index/5?ysclid=mbhia46toc23886163> (дата обращения 05.06.2025).
27. Филясова, Ю. А. Коммуникативные неудачи при машинном переводе информационных пресс-релизов с английского на русский язык / Ю. А. Филясова, А. А. Чернявская. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2024. – Т. 17, № 12. – С. 4429-4434.
28. Филясова, Ю. А. Обучение переводу профессиональной спортивной терминологии концептосферы перфекционизм (на примере английского и русского языков) / Ю. А. Филясова. – Текст : непосредственный // Переводчик 2030: обучение профессионально ориентированному переводу в меняющемся мире : сб. науч. ст. третьей междунар. науч.-практ. конф., Одинцово, 12-13 мая 2023 г. – Одинцово : Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2024. – С. 8-12.
29. Филясова, Ю. А. Профессиональный английский язык. Деловая культура и коммуникация / Ю. А. Филясова. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2024. – 177 с. – Текст : непосредственный.

30. Хахалина, М. С. Английский язык для биологов и экологов (English for Biology and Environmental Studies) : учеб. пособие для вузов / М. С. Хахалина. – Санкт-Петербург : Лань, 2025. – 152 с. – Текст : непосредственный.
31. Хахалина, М. С. Использование метода интервального повторения при изучении грамматики иностранного языка студентами неязыковых специальностей вуза / М. С. Хахалина, А. А. Лагутина. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2021. – № 6. – С. 2961.
32. Хахалина, М. С. Метод интервального повторения: изучение специальной лексики студентами неязыковых специальностей в вузе / М. С. Хахалина, А. А. Лагутина. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2023. – № 11. – С. 3314.
33. Хахалина, М. С. Проблемы применения системы дистанционного образования MOODLE при обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей педагогического вуза / М. С. Хахалина, О. Ю. Щерба, Н. В. Порязь. – Текст : непосредственный // Исследования языка и современное гуманитарное знание. – 2021. – Т. 3, № 1. – С. 97-105.
34. Хахалина, М. С. Пути повышения активности учащихся на занятиях английского языка в онлайн-формате / М. С. Хахалина, А. А. Лагутина. – Текст : непосредственный // Письма в Эмиссия.Оффлайн. – 2022. – № 7. – С. 3094.
35. Яловенко, М. А. К вопросу о применении инструментов для корпусного анализа текстов в рамках когнитивно-стилистического подхода / М. А. Яловенко. – Текст : непосредственный // LXXV Герценовские чтения. Иностранные языки : сб. науч. ст. междунар. науч. конф., Санкт-Петербург, 14-15 апр. 2022 г. – Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2022. – С. 110-115.
36. Potemkina, V. A. Historical facts and modern tendencies in foreign language educational system of China(on the example of Shanghai) / V. A. Potemkina. – Text : direct // Shatilov Readings. The continuity of traditions in modern foreign language education. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, 2022. – pp. 211-218.

#### **СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:**

О.Г. Минина, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой английского языка для профессиональной коммуникации, РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург, Россия, e-mail: sefl@mail.ru.

#### **INFORMATION ABOUT THE AUTHOR:**

O.G. Minina, Ph. D. in Philology, Associate Professor, Department Chair, Department of English for Professional Communication, Herzen State Pedagogical University, St. Petersburg, Russia, e-mail: sefl@mail.ru.